

**COLLEEN M. RYAN**  
2440 Goldin Drive - Bloomington, IN 47401  
ryancm@indiana.edu  
November 1, 2014

## **EDUCATION**

Indiana University (Bloomington, IN) Ph.D., 20 <sup>th</sup> -century Italian Literature/Film Studies Dissertation: "Motherhood and Myth: Women in the Cinema of Pier Paolo Pasolini"	1993-1997
Middlebury College (Middlebury, VT & Florence, Italy) L'Università di Firenze Facoltà di Lettere M.A., Italian Language and Literature Thesis: "La donna di spettacolo nel cinema italiano"	1992-1993
University of Notre Dame (Notre Dame, IN) L'Université Catholique de l'Ouest (Angers, France) B.A., French and Government	1986-1990

## **ACADEMIC POSITIONS**

Professor of Italian Director of Italian Language Instruction Indiana University, Bloomington, IN	August 2013- 8/2007 - 7/2013
Associate Professor of Italian Director of Italian Language Instruction Indiana University, Bloomington, IN	August 2007- May 2013
Associate Professor of Italian Middlebury College, La Scuola Italiana, Middlebury, VT	Summer 2009
Associate Professor of Italian Director of Italian Language Program William M. Scholl II Chair in Romance Languages University of Notre Dame, Notre Dame, IN	2006-2007  2004-2007
Assistant Professor of Italian Director of Italian Language Program University of Notre Dame, Notre Dame, IN	1999- 2006
Assistant Professor of Italian Middlebury College, La Scuola Italiana, Middlebury, VT	Summer 2000
Visiting Assistant Professor of Italian University of Notre Dame, Notre Dame, IN	1998-1999

Visiting Assistant Professor of Italian Purdue University, West Lafayette, IN	1997-1998
Associate Instructor of Italian Indiana University, Bloomington, IN	1993-1997
English as a Second Language Instructor Studio Linguistico Fonema, Scuole Medie Fucini e Parini (Empoli, Italy)	1990-1993

## PUBLICATIONS

### Books

***Foreign Language Learning and the Arts.*** A co-edited volume (with Lisa Parkes, Harvard U.) exploring various theoretical and practical approaches to integrating the formal study of various artistic genres with the study of foreign languages. American Association of University Supervisors and Coordinators, Vol. 20, (Heinle/Cengage, Forthcoming November 2015).

***Caleidoscopio: Cultura, Narrativa, Teatro e Cinema nelle Regioni Italiane.*** An Intermediate-Level Italian Language and Culture Program. Co-Authored with Daniela Bartalesi-Graf. Published August 1, 2014.

***Dramatic Interactions: Teaching Languages, Literatures, and Cultures through Theater. Theoretical Approaches and Classroom Practices.*** Co-edited with Nicoletta Marini-Maio. A volume of essays spanning nine commonly and less commonly taught languages. Cambridge Scholars Publishers, 2011.

***Set the Stage! Teaching Italian through Theater. Theories, Methods, and Practices.*** Co-edited with Nicoletta Marini-Maio. A volume of essays including original contributions by Dario Fo and Dacia Maraini. Yale University Press, 2010.

***Sex, the Self, and the Sacred: Women in the Cinema of Pier Paolo Pasolini.*** Book. University of Toronto Press, July 2007.

### Articles (Published, Refereed)

“Italian Culture through Authentic Advertisements. Articulation and Assessment of Student Learning with P-A-C-E,” [co-authored with Alessia Blad and Karolina Serafin] *Italica* 88.1, (Spring 2011): 1-27.

“Teaching and Assessing Italian Culture in North America,” [co-authored with Frank Nuessel] *Italica*, 87.1 (Spring 2010): 37-68.

“Page, Stage, Screen: The Languages of Silence in Maraini and Faenza's *La lunga vita di Marianna Ucrìa*,” *Modern Language Notes*, 123.1, (January 2008): 56-76.

“The Sacred Self: Autogenesis and Creation in Pasolini's Cinema” *Studi Pasoliniani*, 1, (2007): 89-104.

“Campanile's Comedic Theater: A Humorous Link in the Italian Studies Curriculum.” *Italica*, 81.4 (Winter 2004): 483-503.

“Full-Scale Theater Production and Second Language Learning,” [co-authored with former undergraduate student, Laura Colangelo] *Foreign Language Annals*, 37.3 (Fall 2004): 374-89.

“The Unending Process of Subjectivity: Gendering Otherness as Openness in Pasolini’s *Decameron*.” *Annali d’Italianistica*, 21 (December 2000): 359-74.

“The Anonymity and Ignominy: Absence as an Asset in Sibilla Aleramo’s *Una donna*.” *Rivista di studi italiani*, 14 (Spring 2000): 185-202.

“The Status of TA-Training and Professional Development Programs for Teachers of Italian in North American Colleges and Universities: A Quantitative Overview,” [co-authored with Theresa Rustia], *Italica*, 76.4 (Winter 1999): 454-68.

“Salvaging the Sacred: Female Subjectivity in Pasolini’s *Medea*.” *Italica*, 76.2 (Fall 1999): 94-103.

“In the Heart of the Nineties: Theorizing a Grandmother’s Subjectivity in Two Works by Susanna Tamaro.” *Romance Languages Annual*, 10 (Spring 1999): 360-367.

“Three Women and One Male Survival Trajectory in Pasolini’s *Accattone*.” *Romance Languages Annual*, 9 (Spring 1998): 342-6.

“Mamma Roma: Motherhood and Myth in the History of Civilization.” *Romance Languages Annual*, 8 (Spring 1997): 324-8.

### **Chapters in Books (Published, Refereed):**

“Foreign Language Program Direction: Reflections on Workload, Service, and Feminization of the Profession.” in Katie Hogan and Michelle Masse, (eds.) *Over Ten Million Served: Gendered Service in Language and Literature Workplaces*. SUNY Press, 2010.

“Introduction.” Book introduction [co-authored with Nicoletta Marini-Maio] to *Set the Stage! Teaching Italian through Theater. Theories, Methods, and Practices*. eds. Nicoletta Marini-Maio and Colleen Ryan-Scheutz (co-edited volume listed above, Yale UP, 2010).

“Proficiency and Performance: Assessing Learner Progress in the Italian Theater Workshop,” in *Set the Stage! Teaching Italian through Theater. Theories, Methods, and Practices*, eds. Nicoletta Marini-Maio and Colleen Ryan-Scheutz. (co-edited volume listed above, Yale UP, 2010).

“Theater Texts and Techniques in the High School Classroom,” co-authored with former undergraduate student, Laura Colangelo, in *Set the Stage! Teaching Italian through Theater. Theories, Methods, and Practices*, eds. Nicoletta Marini-Maio and Colleen Ryan-Scheutz. (co-edited volume listed above, Yale UP, 2010).

## **Additional Chapters in Books:**

“Journaling the Experience: Indiana University, Performance and Residency. Bloomington (April 9-13, 2009)” in *Marco Baliani: Body of State. Annotated Translation of Corpo di Stato*; eds. Nicoletta Marini Maio, Ellen Nerenberg. Translators Thomas Simpson, Forthcoming, Fairleigh Dickinson University Press, 2012.

“Introduction.” Book introduction [co-authored with Nicoletta Marini-Maio] to *Dramatic Interactions: Teaching Languages, Literatures, and Cultures through Theater. Theoretical Approaches and Classroom Practices*. (co-edited volume listed above, 2011).

“Theater as Catalyst for Curricular Reform: Goldoni and the Integrative Major.” Article describing a curriculum-wide experiment involving *La Locandiera* and/or other Goldoni texts for the articulation of learning goals and program assessment across all levels of the program (100-level through graduate seminar). In *Dramatic Interactions* (co-edited volume listed above, 2011).

“The Politics of Diversity: The Rights of the Ugly Woman and the Decadent Hero in Scola’s *Passione d’amore*,” in *Delectando Discitur. Essays in Honor of Edoardo A. Lèbano, Italiana, XIII*, Paolo A. Giordano and Michael Lettieri, eds. New York: Bordighera Press, 2009, 319-345.

“Progetto Italica: Integrating On-line Courseware through Student Web Page Term Projects.” In Lara Lomicka and Jessamine Plagwitz-Cooke (eds.) *Teaching with Technology*. Boston: Heinle & Heinle, 2004, 97-110.

“Syllabus 4. Italian 202: Culture and Society” in *Teacher's Guide – AP Italian Language and Culture* Bruna Boyle and Beth Bartolini-Salimbeni (eds.) New York: College Board and Education Testing Services, Fall 2005.

“Cultural Connections in the Italian Curriculum: Joining Language and Literature with Italian Popular Culture.” In M. Lacorte and T.C. Krastel (eds.) *Romance Languages and Linguistic Communities in the United States*. College Park: University of Maryland Press, 2002, 71-87.

## **Book Reviews (Published)**

Donatella Melucci and Elissa Tognozzi. *Piazza. Luogo d’incontri*. (Cengage, 2015), forthcoming in *Italica* 92.1 (2015)

Marga Cottino-Jones. *Women, Desire and Power in Italian Cinema*. (Palgrave-Macmillan, 2010) in *Italica*, 88.4, Winter 2011.

John David Rhodes. *Stupendous Miserable City. Pasolini's Rome*. (University of Minnesota Press, 2007.) in *Italian Culture*, Volume 26 (2008).

Thomas Peterson. *The Paraphrase of an Imaginary Dialogue. The Poetics and Poetry of Pier Paolo Pasolini*. (NY: Peter Lang, 1996) in *Rivista di studi italiani*, 15.1 (1997): 277-80.

## **Conference Proceedings (Published, Refereed)**

M. Scheutz, M. Heilman, A. Wenger, C. Ryan-Scheutz. “MALT - a Multi-Lingual Adaptive Language Tutor.” In *Proceedings of Artificial Intelligence in Education Conference*, 2005.

## **Pedagogical Materials (Published)**

*Progetto Italica Online Workbook* (<http://www.nd.edu/~italica/grammar>) 1999. On-line Italian grammar exercise manual to be used independently, or in conjunction with “Libro di Grammatica.” (developed for *Progetto Italica*, University of Notre Dame).

## **Pedagogical Materials (Unpublished):**

*New Teacher Orientation Workshop Training Book* (100+ pages for introducing and training new instructors on all facets of introductory foreign language and culture courses; designed for an 5-day, 40-hour intensive teacher training program. (Co-authored with Dr. Kelly Sax, Indiana University, Bloomington, updated each year).

## **WORKS IN-PROGRESS**

### **Articles/Chapters**

“The Gastronomic Subject: Exploring Six Facets of Understanding through Foreign Food(s)” in *Foreign Language Learning and the Arts*. American Association of University Supervisors and Coordinators, Vol. 20, Boston: Cengage, 2015.

### **Book Project**

*Voices of Unreason: Madness in Italian Cinema*. This work is grounded in a Foucauldian notion of the asylum and the notions of unreason versus madness. Chapters show a genealogy in the treatment of madness from classical films to very recent ones. They explore themes of maternity, social and generational alienation, mafia and masculinity, the medical profession, prisons/hospitals/asylums, spiritual raptures, and psychological obsessions.

## **PROFESSIONAL ACTIVITIES**

### **Administrative Experience**

#### **-Vice President of the American Association of Teachers of Italian**

Responsible for supporting all activities of the President and the Association’s various constituencies, and for overseeing all aspects of the bi-annual AATI conference abroad.

#### **-Vice President/President-Elect of American Association of University Supervisors and Coordinators**

Responsible for supporting all activities of the President and the Association’s various constituencies, and for overseeing all aspects, including budget, for the annual ACTFL and MLA conferences.

#### **-Director of Language Programs (1998-2014)**

Responsible for all aspects of foreign language pedagogy, teacher training, an ongoing professional development with a staffs of 10-20 and programs with 300-600 students.

### **-ADFL Seminar West 2015**

Attending as Vice President / President-Elect of the American Association of University Supervisors and Coordinators, San Jose State/Santa Clara University, June 14-27, 2015.

### **-ADFL Seminar West 2014**

Attending Seminar and Pre-Seminar on Strategic Planning, as Vice President / President-Elect of the American Association of University Supervisors and Coordinators, Seattle, June 18-22, 2014.

## **Keynotes and Invited Lectures, Workshops & Presentations**

### **University of Notre Dame**

**Keynote:** “Theater and Foreign Language Integration: A High Impact Practice for the 21<sup>st</sup> Century Liberal Arts Education,” University of Notre Dame, [accepted for: April 13, 2015.]

### **Montclair State University**

**Keynote:** From Page to Stage: Performative Approaches to Teaching Italian Literature

**Workshop:** From AP to College Italian: Building Curricular Bridges through Theater. [accepted for November 14, 2014]

### **Harvard University**

**Keynote:** “All I Really Needed to Know (about Teaching Foreign Languages) I Learned in Kindergarten: A Case for Systematic Arts Integration in the Post-Secondary FL Curriculum”  
Harvard University – Teaching Italian in the Northeast Symposium – October 18, 2014.

### **Dartmouth University**

**Workshop 1:** “Teaching Culture: Weaving Facts into an Intercultural Fabric”

**Workshop 2:** “Backward Design: Objectives, Assessments, Activities and the Lesson Plan”

### **Italian Cultural Institute/ MOMA**

**Lecture:** “Silence by Women in Pasolini’s Cinema,” Symposium dedicated to Pier Paolo Pasolini, hosted by the Italian Cultural Institute of New York and the Museum of Modern Art, December 13, 2012.

### **Italian Cultural Institute Chicago**

**Presentation:** “The P-A-C-E Noticing/Hypothesizing Model for Italian Grammar, Vocabulary and Culture” hosted by University of Illinois, Chicago, The Italian Cultural Institute, and Italidea Chicago, October 27, 2012 (One-day Workshop)

### **Rice University**

**Lecture:** “Destructive Maternity in Pasolini’s *Mamma Roma*” Rice University, Department of Modern Languages, October 13, 2011. (Paper Presentation)

### **Prospect High School, Chicago**

**Workshop:** “From High School Italian 5 to the University Italian Curriculum.” An invited workshop for the high school teachers in Chicago. Prospect High School. June 16, 2011. (Full-day Workshop)

### **University of California, Santa Cruz**

**Lecture:** “Pasolini’s Body: Configurations of the Self in Pasolini’s Late Works,” Pasolini’s Body: A Symposium of the Department of Theater and Performing Arts, University of California, Santa Cruz, April 29-30, 2011. (Paper Presentation)

### **Pearson Higher Education**

**Presentation:** “Assessment of Learner and Assessment of Learning: Integrating the E-Portfolio in Course Curricula and Program Curriculum Design.” Pearson Higher Education Learning Division. World Languages Symposium. Chicago, IL, March 4, 2011. (Presentation)

### **University of Notre Dame**

**Lecture:** The MLA's Whitepaper to the Teagle Foundation: Practical Implications of the Integrated Curriculum” Invited Paper Presentation. University of Notre Dame, January 30, 2009. (Paper Presentation)

### **Indiana University**

**Presentation:** Meet the Author: “Sex, the Self, and the Sacred: Women in the Cinema of Pier Paolo Pasolini” College Arts and Humanities Institute, Indiana University, October 7, 2008.

### **Rutgers University**

**Presentation:** “Teaching and Assessing Culture: Proposing a 'Backward' Curriculum Design. New Brunswick, NJ. Rutgers University, March 14, 2008. (Paper Presentation)

### **Italian Consulate General of New York.**

**Presentation:** “Assessments in the Post-Secondary Italian Language Curriculum.” Oct 28, 2005.

### **College Board – Wayne State University**

**Workshop:** One-day AP Italian Language and Culture Training Workshop for high school and university instructors, sponsored by Wayne State University and the Italian Consulate of Detroit. Wayne State University, November 2005.

### **College Board –De Paul University**

**Workshop:** The first Summer Institute for Advanced Placement Italian. A five-day workshop in conjunction with the Italian Cultural Institute of Chicago and DePaul University. DePaul University, Chicago, June 13-17, 2005. (Five-day Workshop, single authored)

### **University of Kentucky**

**Performance:** Dario Fo's “Non tutti i ladri vengono per nuocere.” Kentucky Foreign Language Conference. University of Kentucky. Lexington, Kentucky, April 15, 2004. (Student performance directed by Colleen Ryan-Scheutz & Laura Colangelo)

### **American Association of University Women, Northern Indiana Chapter**

**Lecture:** “Women in Italian Cinema: Teaching and Research.” The American Association of University Women Chapters of La Porte and Michigan City, Indiana, September 14, 2002. (Presentation)

### **University of Maryland**

**Presentation:** “Cultural Connections: Joining Language and Literature with *Italian Popular Culture*.” Conference on Romance Languages and Linguistic Communities in the United States. College Park, University of Maryland, October 25, 2000. (Presentation)

### **York University, Toronto**

**Presentation:** “Italian Language and Cultural Studies Online.” York University, Toronto, Canada, October 19, 1999.

## **External Evaluator for Departmental / Site Reviews**

- University of California, Los Angeles – Italian Program Review – [planned for January 2015]
- Defense Language Institute – Italian Program Review – June 2011

## **National and International Conferences**

“The Impact of Revised AP World Language Courses and Exams on the College Curriculum: A Survey.” Modern Language Association, Vancouver, BC, January 8-10, 2015.

Special Sessions: “The Job Interview” and “The Academic Profession,” American Association of Teachers of Italian, San Antonio, TX, November 21-22, 2014. (Session Organizer and Co-chair)

“What Does Integrating the Arts in the College FL Curriculum Mean?” Panel: Fostering the Success of Italian Programs in the US,” NEMLA, Harrisburg, April 5, 2014. (Roundtable Presentation)

“Motivation, Affect, and Creativity in the Foreign Language Curriculum,” Modern Language Association, January 9-11, 2014. (Paper Presentation)

“Textual Analysis, Where and When?": Learning Goals, Curriculum Design, and Assessment," American Association of Teachers of Italian, Orlando, FL, November 23-25, 2013. (Paper Presentation)

Special Sessions: “The Job Interview” and “The Academic Profession,” American Association of Teachers of Italian, Orlando, FL, November 23-25, 2013. (Session Organizer and Co-chair)

Special Session (AAUSC/AATI) “Innovation through Cooperation: Learning Together and Achieving Together,” American Association of Teachers of Italian, Orlando, FL, November 23-25, 2013. (Session Organizer and Chair)

“Creative Thinking and Creative Writing in the Foreign Language Curriculum,” South Central Modern Language Association, New Orleans, LA, Oct. 3-5, 2013. (Paper Presentation)

“Masculinity and Madness: Cross-Disciplinary Perspectives on Contemporary Italian Cinema,” Modern Language Association, Boston, MA, January 4, 2013. (Paper Presentation)

“Ludic Approaches to Intermediate-Level Italian: Student Performance and Student Motivation” American Association of Teachers of Italian, Philadelphia, PA, November 19, 2012. (Session Organizer and Chair)

“The Trilogy of Life and the Death of Eros in Pasolini’s Final Works,” South Central Modern Language Association, San Antonio, TX, Nov. 8-10, 2012. (Paper Presentation)

“Remapping the Curriculum and Teacher Training through Outcomes Assessment Plans,” American Association of Italian Studies, Charleston, SC, May 3-5, 2012. (Paper Presentation)

“Cinema in Action: Teaching Pragmatics through Italian Film.” ,” Indiana University Italian Cinema Symposium, Bloomington, IN, April 11-15, 2012. (Session Chair)

“The Asylum and the Mental Health Profession in Contemporary Italian Cinema,” American



Association of Teacher of Italian, Denver, CO, November 18-20, 2011. (Paper Presentation)

“La legge Basaglia/La legge 180,” Onscreen, Big and Small,” American Association of Teachers of Italian, Erice, Italy, May 24-26, 2011. (Paper Presentation)

“Calopresti’s *La parola amore esiste*: Representing Mental Illness on Screen,” Indiana University Italian Cinema Symposium, Bloomington, IN, April 16-18, 2011. (Paper Presentation)

“An Analytical Approach to Culture through Interactive Web-Based Learning,” American Council of Teachers of Foreign Languages/American Association of Teachers of Italian, Boston, November 19, 2010. (Paper Presentation)

Committee on Institutional Cooperation - Annual Meeting of Big Ten Institutions’ Romance Languages Departments, “Walk the Walk: Training the New Generation of Foreign Language Instructors with Inductive Methods,” November 4, 2010. (Paper Presentation)

“Pasolini’s Final Acts: From *La Divina Mimesis* to *Petrolio*,” Symposium: Pier Paolo Pasolini and the Multiplicity of the Italian Language, University of Chicago, October 22, 2010.

“A Genealogy of Female Madness: From *Europa '51* to *Cuore sacro*” Indiana University Italian Cinema Symposium, Bloomington, IN, April 7-9, 2010. (Paper Presentation)

“Silent Partnership or Pivotal Role?: Language Program Coordination and Integrated Curriculum Design “in “The Role of the Language Program Coordinator,” MLA, Philadelphia, PA, Dec. 29, 2009. (Paper Presentation)

“Preparing the New Professoriate: Capitalizing on the First Stage of Teacher Training and Professional Development” In “Best Practices and New Horizons for Teacher Training in Italian,” AATI/AAUSC, San Diego, CA, Nov. 21, 2009. (Organizer and Paper Presentation)

“From Knowledge to Dispositions - Assessing Intercultural Competence in Italian,” American Association of Italian Studies, New York City, May 8-10, 2009. (Organizer and Chair)

“New Directions in Pasolini Studies.” (Sessions I, II, III), American Association of Italian Studies, New York City, May 8-10, 2009. (Chair and Respondent)

“Set the Stage and Step Aside: Truly Student-Centered Teaching through the Application of PACE,” World Languages Festival, Indiana University, March 7, 2009. (Presentation & Demonstration)

“Program Outcomes Assessments for the Romance Languages: An Integrated Approach.” co-presented with Kristine Ibsen, Vice Chair, Romance Languages, University of Notre Dame. MLA, San Francisco, December 27-29, 2008. (Paper Presentation)

“The Current Status of Teaching and Assessing Italian Culture in North America.” ACTFL/AATI, Orlando, November 20-22, 2008 . (Paper Presentation)

“Che ne sarà del giovane maschio?: Silvio Muccino On- and Offscreen.” Paper presentation. American Association of Teachers of Italian, Taormina Sicily, May 22-24, 2008. (Paper Presentation)

“Italian Cultural Proficiency Guidelines: Concept and Design”. Ad-Hoc Task-Force for Assessments

on Culture. American Association of Teachers of Italian, Taormina, May 22, 2008. (Project Organizer)

“Behind the Screens: A Variety of Approaches to Teaching Italian Cinema III and IV.” American Council for the Teaching of Foreign Languages, Washington, D.C., October 11-13, 2007. (Organizer and Speaker)

“The Girls are Watching Us”: Emergent Subjectivities in Contemporary Italian Cinema—*Caterina va in città, Il più bel giorno della mia vita, and Cuore sacro.*” American Association for Italian Studies, Colorado Springs, May 5, 2007.

“The Languages of Silence in Maraini's and Faenza's *La lunga vita di Marianna Ucrìa.*” Narrative Synergies: Cinema and Literature in Contemporary Italy, Oxford University, January 20-21, 2006. (Paper Presentation)

“Behind the Screens: A Variety of Approaches to Teaching Italian Cinema I and II.” American Council for the Teaching of Foreign Languages, Washington, D.C., October 13-15, 2005. (Organizer and Chair for two-part Session)

“Advanced Placement Italian Language and Culture: The First Year in Practice.” American Council for the Teaching of Foreign Languages, Washington, D.C., October 13-15, 2005. (Paper Presentation)

“Advanced Placement Italian 2005: Implications for Post-Secondary Programs.” American Council for the Teaching of Foreign Languages, Chicago, November 18-20, 2004. (Panel Presentation)

“Campanile's Comedic Theater: Performance, Proficiency, Perceptions.” Midwest Modern Language Association, St. Louis, November 4-6, 2004. (Paper Presentation)

“Advanced Placement Italian: Development Committee 2005.” American Association of Teachers of Italian. Phoenix, October 14-16, 2004. (Panel Presentation)

“Theatrical Productions in the Foreign Language Curriculum.” American Association of Teachers of Italian, Philadelphia November 21-23, 2003. (Organizer and Presenter)

“Pasolini's Notebook Films as Autonomous and Autobiographical Texts.” Kentucky Languages Conference. University of Kentucky, Lexington, KY, April 22-24, 2003. (Paper presentation)

“A Subtext of the Self: Epistolary Reflections and Diaristic Dialogue in the Novels of Paola Mastrocola.” American Association of Italian Studies. Georgetown University, Washington, D.C., March 13-16, 2003. (Paper Presentation)

“Intermediate-Level Transitioning: Integrating Language and Literature in the Italian Curriculum.” American Association of Italian Studies 2003, Georgetown University, Washington, D.C. March 13-16, 2003. (Panel Organizer)

“Full-Scale Theater Production and Second Language Acquisition” American Association of Teachers of Italian, Toronto, November 7-10, 2002. (Paper Presentation)

“The Novel as a Text that Wants to be Another Text: Pasolini's *Teorema.*” Film, Image, Text: 13<sup>th</sup> Annual Conference of Romance Languages and Literatures. SUNY Binghamton, March 13-15, 2002. (Paper Presentation)

“Sex, Syntax and SLA: Gendered Noun Cognates and Readers’ False Conclusions.” Conference on Form-Meaning Connections in Second Language. University of Illinois-Chicago, February 12, 2002. (Paper Presentation)

“The Second-Year Curriculum in Italian: Teaching Reading and Writing.” American Association of Teachers of Italian Special Congress in Italy. Treviso, Italy, May 30-June 1, 2001. (Paper Presentation)

“Linking Language and Literature: A Content-Based Approach.” American Council on the Teaching of Foreign Languages/American Association of Teachers of Italian. Boston, November 16-18, 2000. (Paper Presentation)

“Beginnings and Ends: Constructing the Self in Pasolini’s *Decameron*.” American Association of Italian Studies, New York, April 2-4, 2000. (Paper Presentation)

“Teaching Italian with Technology: *Progetto Italica*.” American Council on Teaching Foreign Languages/American Association of Teachers of Italian, Dallas, TX, November 22-24, 1999. (Paper Presentation)

“The Current Status of TA Training for Italian in North American Colleges and Universities.” American Council on the Teaching of Foreign Languages/American Association of Teachers of Italian. Chicago, November 18-20, 1998. (Paper Presentation)

“The Heart of the Nineties: Grandmother-Centricity and Generation Gaps in Two Works by Susanna Tamaro.” Purdue Conference of Romance Languages, October 14-16, 1998. (Paper Presentation)

“Vision and the Female Voice in Pasolini’s *Medea*.” American Association of Italian Studies, April 5-7, 1998. (Paper Presentation)

“Three Women and One Male Survival Trajectory in Pasolini’s *Accattone*.” Purdue Conference of Romance Languages, Purdue University, October 10-12, 1997. (Paper Presentation)

“Woman as a Household Concept in *Accattone*.” Conference on Twentieth Century Literature, University of Louisville, February 22-24, 1997. (Paper Presentation)

“*Mamma Roma*: Motherhood and Myth in the History of Civilization.” Purdue Conference of Romance Languages, Purdue University, October 9-11, 1996. (Paper Presentation)

“*La voce della luna*: Fellini’s Postmodern Agenda.” Kentucky Languages Conference. Lexington, KY, April 24-26, 1996. (Paper Presentation)

## **Editorial Reviews**

*Percorsi!* An Elementary Program by Francesca Italiano and Irene Marchegiani (Prentice Hall/Pearson, Release January 2007). Reviewed for second edition in 2009 and for third edition, now in August 2012.

*Piazza. Luogo di incontri.* An Elementary Program being written 2011-2012 by Elissa Tognozzi and Donatella Meucci (Cengage, Release Spring 2013).

*Communicative Language Teaching in Practice* by Klaus Brandl. (Pearson, Release September 2008).

*Avanti! An Introduction to Italian* book by Janice Aski and Diane Musumeci (Houghton Mifflin, Release January 2006).

### **Journal Peer Reviews (regular contributions):**

*Italica, Studi Pasoliniani, Canadian Journal of Film Studies, Quaderni del '900, Mediterranean Studies*

## **FELLOWSHIPS AND GRANTS**

### **External**

Center for Educational Resources in Culture, Language, and Literacy, the Title VI Language Resource Center at the University of Arizona's and the AAUSC's two-day workshop in Tucson, AZ. (\$750), "Implementing literacy-based instruction and assessments in collegiate FL programs," June 4-6, 2012.

American Association of University Women (\$27,000), Postdoctoral Faculty Fellow for "Women in Popular Italian Film Genres," Aug 2001-July 2002.

### **Internal**

Center for Innovative Teaching and Learning – Flipping the Classroom Faculty Focus Group (\$750) Indiana University, October 2013.

Department of French and Italian Graduate Student Collaborative Research Grant (\$400) – Indiana University, October 2012.

College Arts and Humanities Institute Summer Research Travel Grant (\$2,500) – Indiana University, July 2010.

College of Arts and Letters Summer Instructional Development Grant [to fully revise New Teacher Orientation Program] (\$4000) – Indiana University, April 2009.

College Arts and Humanities Institute Guest Performance Grant (\$2500) – Indiana University, December 2008

Department of French and Italian, Barr Koon Fund Grant for Guest Performance and Visit (\$2500) – Indiana University, November 2008

ISLA (Institute for Scholarship in the Liberal Arts) Foreign Language Education Grant (\$1,500), University of Notre Dame, November 2006.

NEH Summer Fellowship Finalist/Later Internally funded by Notre Dame. (\$5,000), October 2005.

Nanovic Institute Faculty Collaborative Research Grant (\$4,000), April 2004.

Multi-year Collaborative Research Grant (\$75,000), “Overcoming Interference in Second Language Acquisition” – with colleagues from Psychology and Computer Science), June 2003 - May 2006.

ISLA Foreign Language Education Grant (\$1,500), University of Notre Dame, November 2002.

ISLA Foreign Language Education Grant (\$1,500), University of Notre Dame, November 2001.

ISLA Travel Research Grant (\$2,500)– University of Notre Dame, Summer 2001.

ISLA Foreign Language Education Grant (\$1,500), University of Notre Dame, November 2000.

ISLA Foreign Language Education Grant (\$1,500), University of Notre Dame, November 1999.  
Nanovic Institute Summer Research Grant (\$4,000), University of Notre Dame, Summer 1999.

Dissertation Fellowship (\$4,500), Indiana University, Bloomington, Spring 1996.

## HONORS

### **Vice President, College/University Level**

#### **American Association of Teachers of Italian**

2015-2018

Supporting President’s initiatives, leading planning, programming and maintaining budget for bi-annual conference abroad.

2014-2016

### **Vice President/President Elect of AAUSC**

#### **American Association of University Supervisors and Coordinators**

First Italianist to be nominated to Executive Position in the organization

May 2013-June  
2015

### **College Board AP Italian Test Development Committee**

One of four university-level faculty members chosen to create, revise, and approve testing materials.

June 18-19,  
2012

### **College Board 2012 AP Italian Standards Setting Team**

One of six university-level faculty members chosen to recommend assessment benchmarks and cut scores for the revised (2012) AP Italian Language and Culture Exam.

### **ACTFL Oral Proficiency Interview Training Course**

One of Eight IU Faculty Members Selected and Fully Sponsored by the Department of West European Studies

December 4-8,  
2010

### **AAUSC-American Association of University Supervisors and Coordinators**

First Elected Italian Section Head

October 2008-  
2010

### **William M. Scholl Chairship for Romance Languages**

University of Notre Dame

2004-2007

<b>US Department of State Fulbright National Screening Committee for Italy</b>	December 2012 (accepted)
<b>College Board Senior Reviewer for all Course Audits</b> One of two university-level Italianists selected nation-wide)	2006-2008
<b>College Board Test Development Committee for AP Italian</b> One of three university-level Italianists selected nation-wide	2004-2006
<b>College Board's Task Force for AP Italian</b> One of six university-level Italianists selected nation-wide	2003-2004

## EDITORIAL POSITIONS

- Editorial Board, “Studi Pasoliniani” (an international, peer-reviewed journal) Oct 2008-present
- Editorial Board, “g/s/i” (gender/sexuality/Italy) (an international, peer-reviewed journal) April 2013-present
- Editorial Board, “Quaderni del ‘900” (an international, peer-reviewed journal) March 2011-March 2013

## AWARDS

Board of Trustees Teaching Award, Dept. of French and Italian, Indiana University	April 2009
Department of Romance Languages Teaching Award, University of Notre Dame	May 2003
Distinguished Notre Dame Woman Award for Leadership and Mentorship	April 2003
Invited Faculty Fellow, Nanovic Institute for European Studies	1999-2007
Departmental Award for Academic Excellence – Indiana University	April 1995
Graduate Student Teaching Award – Indiana University	April 1994
Award for Academic Excellence – Middlebury College	August 1992

## PROFESSIONAL MEMBERSHIPS

- AAIS - American Association of Italian Studies,
- AATI - American Association of Teachers of Italian, American
- AAUSC - Association of University Supervisors and Coordinators,
- ACTFL - American Council on the Teaching of Foreign Languages,
- MLA - Modern Language Association
- NIAF – National Italian-American Foundation

# TEACHING

## Graduate Courses

August Term	New Teacher Orientation/Training for Foreign Languages [8-day, intensive program]
LLRO 501	Romance Languages: Teaching Methods and Second Language Acquisition
M572	Foreign Language Teaching Methods for Italian
ROIT 501/502	Italian Teaching Practicum
M/F 573	Teach Methods for French and Italian
ROIT 485/585	Cinema e Scrittori: Pier Paolo Pasolini

## Undergraduate Courses

ROIT 470	Scrittrici italiane: dal medioevo a oggi
ROIT 459	Italian Theater Workshop
M435	Italian Theater: Survey, Workshop, Production
ROIT 411	Cinema e letteratura: The Art of Adaptation
ROIT 385/72	Introduction to Modern Italian Literature
ROIT 310	Textual Analysis and Advanced Structures
M300	Italian Conversation and Diction
ROIT 235	Italian Popular Culture
M222	Female Voices in 20 <sup>th</sup> -Century Italy
M222	Myth, Memory and Madness in Modern Italy
M222	Manhood and Masculinities in Modern Italy
M222	Eat, Live, Die: Food in Italian-American Literature and Film
M215	Intensive Intermediate Italian
ROIT 201	Comprehensive Italian Review (Italian C)
ROIT 115	Intensive Beginning Italian (A & B)
ROIT 101	Beginning Italian I (Italian A)

## Workshops Conducted at Indiana University (sampling 2010- present)

Spring 2013	“Create Content Course Syllabi at the 200-, 300- and 400- levels”
Fall 2012	“Accuracy versus Fluency” and “Backwards Design: Aligning Learning Objectives with Class Activities”
Spring 2012	“Presenting New Material in Whole Language Contexts (from music to movies to ads, etc.)”

- Fall 2011 “Teaching Vocabulary: Finding and Keeping and Generating Variety in the Tasks you Give and Ways You Engage Students’ Brains”
- Spring 2011 “The E-Portfolio – Their Formats and Functions in a Foreign Language Program.”
- Fall 2010 “Present-Attention-Co-construct-Extension” – Student-Centered and Inductive Language Teaching”

## THESES AND STUDENT RESEARCH

### Graduate, PhD

Dissertation Director, Letizia Montroni, *Italian Theater Arts in the Foreign Language Curriculum*, Projected for Spring 2016.

Dissertation Committee, Julide Etem, *Migrations and Communities in the Cinema of Frenan Ozpetek*, Projected for Spring 2016.

Dissertation Committee, Marianna Orsi, *Female Masculinity in Early Renaissance Literature*, Projected for Spring, 2016.

Dissertation Committee, Edward Bowen, *Italian Cinemas as Urban Spaces: A Changing Landscape*, Projected for Spring 2015.

Dissertation Committee, *Il cinema nella letteratura italiana: influenze e rappresentazioni*, Emanuela Pecchioli, September 2012.

Dissertation Committee, *Gli “anni di piombo” nella letteratura contemporanea*, Ermanno Conti, April 2012.

Invited External Dissertation Committee Member, *Italian Internet Terminology: A Corpus-Based Approach to Banalised Language*. Wendy Schrobilgen, University of Toronto, May 2010.

Dissertation Committee, *Federico Fellini and His Screenwriters: Oneiric and Artistic Exchanges* Federico Pacchioni, April 2010.

Dissertation Committee, *Reading Cultures in Dante's Vita Nova*, Jelena Todorov, October 2009.

### Graduate, MA

Thesis Director, *Student Attitudes toward Communicative Language Teaching*, Kenna Daniel, (Department of French and Italian, Indiana University), May, 2011

Thesis Director, *The Effect of Semantic Mapping on Italian Vocabulary Acquisition*, Federico Pomarici, (Department of French and Italian, Indiana University), May 2010

Thesis Director, *Dismantling Cultural Stereotypes: A Reflective-Process Approach* Cinzia Marongiu, (Department of French and Italian, Indiana University), May 2010



Thesis Director, *Total Physical Response Storytelling: A Quantitative and Qualitative Assessment of its Effectiveness as a Method*, Heather Mulhern, (Department of French and Italian, Indiana University), May 2009

Thesis, Director, *The Strategic Use of L1 in the Italian L2 Classroom: A Case for Translation*, Maria Muscarello, (Department of French and Italian, Indiana University), May 2008.

Thesis Director, *Explicit Grammar Instruction and Communicative Language Teaching*, Karolina Serafin, (Program in Italian Studies, University of Notre Dame), May 2006.

Thesis Director, *Napoli, madre o matrigna? Analisi del rapporto madre-figlia nelle opere napoletane di Fabrizia Ramondino, Elisabetta Rasy ed Anna Santoro*, (Program in Italian Studies, University of Notre Dame), May 2004.

## **Undergraduate Research**

Undergraduate Research Program (COAS, Cox Scholar Program, Indiana University)

Clare Rosenbalm – The History of the Christian Democracy in Italy's First Republic, Spring 2009.

Clare Rosenbalm – A Survey: College Students' Attitudes toward Religion in Italy, Spring 2010.

Undergraduate Research Opportunity Program – (ISLA, Notre Dame)

Vanessa Arita – “The Art Gallery as a Classroom: Learning Language and Literature through the Visual Arts,” Summer and Fall 2005.

Undergraduate Research Opportunity Program – (ISLA, Notre Dame)

Laura Colangelo – “Full-scale Theater Production and Second Language Learning,” 2001-2.

Undergraduate Honors Thesis (College Honor's Program, Notre Dame)

Laura Colangelo - “Theater Production as a Tool for Second Language Learning,” 2001-2.

## **SERVICE TO THE PROFESSION (NATIONAL)**

### **Fulbright National Screening Committee**

Faculty Committee for English Language Teaching Assistantships in Italy

December 2012

### **External Tenure Reviews**

For Carnegie Mellon University, University of Rhode Island, Gettysburg College,  
Harvard University, The College of William and Mary

Summers 2010-  
2012

### **External Program Review**

Defense Language Institute in Monterrey California

June -July 2011

### **Editorial Board Member**

-*Quaderni del 900*

-*Studi Pasoliniani* (University of Padova, Italy)

2011-2013  
2008-present

## **American Association of Teachers of Italian**

- Vice President-Elect for College/University Level** 2015-2018  
Responsible for collaborating with President on all administrative initiatives and decisions. Principal Organizer for Biannual Conference Abroad. Work with High School VP for smooth and effective articulation between levels. 2009-2013
- Elected Midwest Representative** 2006-2009  
-Responsible for regional promotion and development of national policies and project and for the advancement of the teaching of Italian at all educational levels
- National College Essay Contest: Principal Organizer** 2004-2006  
Responsible for revising and publicizing the annual call and series of reminders, collecting essays, distributing to judges, reading and ranking them, communicating with participants and faculty sponsors, announcing in annual newsletter, etc.

## **American Association of University Supervisors and Coordinators**

- Vice President/President Elect** 2014-2016  
Responsible for representing the organization at ACTFL, AAAL, MLA and ADFL meetings. Set national agendas and organize/conduct national meetings.
- Italian Section Head (founding Italian Head)** 2008-  
Responsible for maintaining Italian web page, updating Italian membership and 2011  
organizing AATI/ACTFL co-sponsored conference sessions, etc.

## **College Board Advance Placement Italian Language and Culture**

- Test Development Committee for AP Italian** 2013-2014  
Responsible for creating, reviewing and revising, through a series of 4 annual meetings each year, the materials used to compose the first three AP Italian exams
- National Standards Setting Team for Italian** June 2012  
Responsible for evaluating holistically and analytically to establish cutoff scores
- Senior Curriculum Reviewer** 2005-2006  
Responsible for applying College Board AP Italian criteria to each instructor and 2007-2008  
syllabus seeking formal approval and membership in the AP program.
- National Professional Development and Trainer Consultant** 2005-2007  
Responsible for conducting a series of CB-sponsored workshops (1- to 5-day events) 2004-2006  
prepare high school instructors for AP curriculum articulation and implementation
- Test Development Committee for AP Italian**  
Responsible for creating, reviewing and revising, through a series of 4 annual meetings each year, the materials used to compose the first three AP Italian exams

2003-2004

**-Founding Task Force for Advance Placement Italian**

Responsible for conceptualizing and formulating the baseline theoretical criteria for the (then) new AP Italian Language and Culture Exam

-----

**Study Internship Teaching Experience - Program of Lombardy, Italy**

2010-present

Responsible for publicizing and gathering applications among graduating seniors and recent graduates in our program for this paid internship position. A small committee then evaluates applications and sends forth our rankings to the national screening committee.

**Peer Reviewer**

- *Scenario* (online journal of Foreign Language Theater Studies)
- *Canadian Journal of Film Studies* (International Film Studies Journal)
- *Italica* (Premier Italian Studies Journal)
- University of Toronto Press

**SERVICE AT INDIANA UNIVERSITY, 2007-PRESENT**

**Director of Italian Language Instruction –**

2007-present

Departmental assignment involving the supervision of 17 graduate students and 4 full-time lecturers, every aspect of pedagogical planning, training, and mentoring, curricular innovations, co-curricular programs, representing Italian language and culture in the College

**College Assessment Plan Department Representative**

Jan 2013-present

College-level assignment involving the detailed and systematic articulation of program learning goals, corresponding assessment tools, methodological innovations and training, and outcomes analysis.

**Online Placement Test Development**

April 2012-present

College assignment involving the conceptualization, creation, and piloting of a brand new online placement test for Italian levels 1-IV.

**SOTL - Scholarship in Teaching and Learning**

September 2011-present

Appointed to Interdisciplinary Advisory Board, Active member of its seminars and workshops

**Departmental Salary Committee**

AY 2012-2013

Departmental committee charged with evaluating professional productivity, contributions, etc. for annual salary merit increases

Spring 2012

**Guest Speaker Series Committee**

Departmental committee charged with analyzing, ranking, discussing and finalizing the division of funds among proposals from Italian, French Literature, and French

Linguistics for AY 2011-2012.

**Digital Book Pilot Project** October 2009-December 2010  
College committee consisting of four disciplines chosen to implement and evaluate the feasibility of digital books in multi-section programs

**New International Building Committee** April 2009-October 2010  
College committee of faculty and administrators meeting regularly to advise the architectural firms charged with building the future home of foreign languages at IU

**Provost's Advisory Task Force** AY 2008-2009  
University committee charged with researching, discussing and formulating formal recommendations for the improvement of the undergraduate educational experience at IU. The committee met weekly in AY 2008-9 and submitted a report in Apr. 2009

**Associate Instructor (Graduate Student Teacher) Teaching Awards Committee** 2007-present  
Departmental committee responsible for observing, evaluating, soliciting outside evaluations, selecting and presenting annual teaching awards

**Placement Examiner** 2007-present  
Departmental assignment. Involves monitoring all personal placement (oral and written proficiency tests) for all students placing higher than 2<sup>nd</sup> semester Italian

**Graduate Examiner** 2007-present  
Departmental and interdepartmental assignment. Involves preparing and grading all Italian graduate reading exams in French and Italian and in Music

**Hiring Committees for Italian (various positions)** 2007-present  
Departmental assignment. Involved reviewing and ranking all applications, attending all events for on-campus visits and selecting finalists, hosting campus visits, observing classes and making decisions. Full professor and annual visiting lecturer/course coordinator positions

## **Additional Areas of Ongoing Professional Development and Training**

- Hybrid and Online Course Development
- Evidence-Based Learning
- High Impact Practices in College Education
- The 21<sup>st</sup>-Century Liberal Arts Education
- Flipped Classroom Learning
- Arts Integration in the Post-Secondary Curriculum